

Čtvrtek, 9. června 2011

7. vyzývá orgány EU a členských států i orgány USA, aby zajistily, že budou vedena úplná, spravedlivá, účinná, nezávislá a nestranná šetření a vyšetřování v oblasti porušování lidských práv a trestných činů podle mezinárodního, evropského a vnitrostátního práva a že osoby odpovědné za tyto činy budou postaveny před soud, včetně vyšetřování v rámci programů mimořádných vydávání zajatců a tajných vězení;
8. vítá skutečnost, že řada členských států přijala zadržované z Guantánama k opětovnému začlenění a vyzývá další členské státy, aby v této otázce spolupracovaly s vládou USA;
9. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení svolávacímu orgánu pro vojenské komise, ministru zahraničí USA, prezidentovi USA, Kongresu a Senátu USA, místopředsedkyni Komise / vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států EU, generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů, předsedovi Valného shromáždění OSN a vládám členských států OSN.

## Ukrajina: případ Julie Tymošenkové a dalších členů bývalé vlády

P7\_TA(2011)0272

### Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. června 2011 o Ukrajině: případy Julije Tymošenkové a dalších členů bývalé vlády

(2012/C 380 E/19)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Ukrajině, zejména na usnesení ze dne 25. listopadu 2010 <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na dohodu o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a Ukrajinou, která vstoupila v platnost dne 1. března 1998, a na probíhající jednání o dohodě o přidružení, jež má dohodu o partnerství a spolupráci nahradit,
- s ohledem na program přidružení EU-Ukrajina, který nahradil akční plán EU-Ukrajina a byl podpořen na zasedání Rady pro spolupráci EU-Ukrajina v červnu 2009,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 12. května 2010 nazvané „Hodnocení evropské politiky sousedství“ (KOM(2010)0207) a na průběžnou zprávu ze dne 25. května 2011 o provádění evropské politiky sousedství,
- s ohledem na prohlášení předsedy Komise k zadržení Julije Tymošenkové ze dne 24. května 2011,
- s ohledem na prohlášení mluvčího vysoké představitelky EU Catherine Ashtonové ze dne 26. května 2011 k případu Julije Tymošenkové,
- s ohledem na prohlášení komisaře Štefana Füleho ze dne 24. března 2011 po jeho setkání s Julijí Tymošenkovou,
- s ohledem na zákon o předcházení korupci a jejím potírání, který přijala Verchovna rada dne 7. dubna 2011 a který vstoupí v platnost dnem 1. července 2011,
- s ohledem na čl. 122 odst. 5 jednacího řádu,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0444.

## Čtvrtek, 9. června 2011

- A. vzhledem k tomu, že EU podporuje stabilní a demokratickou Ukrajinu, která dodržuje zásady sociálně tržního hospodářství a právního státu, lidská práva a zajišťuje ochranu menšin a která zaručuje základní práva; vzhledem k tomu, že stabilita na ukrajinské politické scéně, důraz na vnitřní reformy a dodržování právního státu, jehož součástí jsou spravedlivé, nestranné a nezávislé právní procesy, jsou nezbytnými předpoklady pro další rozvoj vztahů mezi EU a Ukrajinou; vzhledem k tomu, že Východní partnerství všechny tyto principy zahrnuje,
- B. vzhledem k tomu, že komplexní reforma soudnictví a opatření k zajištění dodržování práva při vyšetřování trestních činů a jejich stíhání, včetně spravedlivých, nestranných a nezávislých soudních řízení, nebyly dosud na Ukrajině provedeny,
- C. vzhledem k tomu, že korupce a zneužívání pravomoci jsou na Ukrajině i nadále velmi rozšířeným jevem a příslušné orgány musí na tuto situaci rozhodným způsobem reagovat a pachatele takových činů postavit před soud; vzhledem k tomu, že stíhání a vyšetřování musí být nestranná a nezávislá a nesmí být využívána k politickým účelům,
- D. vzhledem k tomu, že dne 24. května 2011 dokončil úřad ukrajinského nejvyššího státního zástupce vyšetřování případu Julije Tymošenkové, bývalé předsedkyně ukrajinské vlády, a obžaloval ji ze zneužití pravomoci v souvislosti s uzavřením smluv na dodávky zemního plynu s Ruskou federací v roce 2009,
- E. vzhledem k tomu, že dne 21. února 2011 byla dvě trestní řízení vedená proti Juliji Tymošenkové spojena do jednoho případu, v němž čelí obvinění z neoprávněného nakládání s výnosem z prodeje emisních povolenek podle Kjótského protokolu a ze zpronevěry částky 67 milionů hřiven, která byla přidělena z ukrajinského státního rozpočtu – a byla kryta vládní zárukou rakouské vlády – na nákup a dovoz 1 000 vozů Opel Combo určených údajně pro účely poskytování zdravotní péče ve venkovských oblastech v době, kdy byla předsedkyní vlády,
- F. vzhledem k tomu, že od zahájení vyšetřování dne 15. prosince 2010 byla Julija Tymošenková 44krát vyslýchána, téměř šest měsíců měla zákaz cestovat, jak po Ukrajině, tak do zahraničí, čtyřikrát jí ukrajinské orgány zabránily v cestě po Ukrajině a v únoru a v červnu jí neumožnily odcestovat do Bruselu, a dne 25. května 2011 byla předvolána a strávila u výslechu několik hodin, než byla propuštěna,
- G. vzhledem k tomu, že 12 bývalých vysoce postavených činitelů z vlády Tymošenkové je ve vazbě před zahájením soudního přelíčení, mezi nimi bývalý ministr vnitra Jurij Lucenko, jeden z vedoucích představitelů strany Naše Ukrajina, který byl obviněn ze zneužití svého postavení a zpronevěry finančních prostředků a dne 26. prosince 2010 byl zatčen, protože údajně odmítal spolupracovat s vyšetřovateli, a bývalý první náměstek ministra spravedlnosti Jevhen Korničuk, který byl vzat do vazby dne 22. prosince 2010 na základě obvinění z porušení zákona v souvislosti s postupy zadávání veřejných zakázek na právní služby,
- H. vzhledem k tomu, že pan Lucenko nebyl propuštěn z vazby, když s ním dne 23. května 2011 bylo zahájeno soudní řízení, a to i přesto, že zadržení pro údajnou neochotu spolupracovat při vyšetřování jeho případu je mimořádně přehnaným opatřením,
- I. vzhledem k tomu, že předběžná zpráva dánského Helsinského výboru pro lidská práva o procesech s pány Lucenkem a Korničukem uvádí výčet mnoha závažných porušení Evropské úmluvy o lidských právech,
- J. vzhledem k tomu, že bylo zahájeno trestní řízení s bývalým ministrem hospodářství Bohdanem Danylyšynem, který uprchl z Ukrajiny a získal politický azyl v České republice; vzhledem k tomu, že trestní žalobě čelí rovněž bývalý ministr životního prostředí Georgij Filipčuk a bývalý úřadující ministr obrany Valerij Ivaščenko,

Čtvrtek, 9. června 2011

- K. vzhledem k tomu, že bývalý předseda Krymského parlamentu Anatolij Grycenko (Strana regionů) byl dne 24. ledna 2011 zadržen a obviněn ze zneužití pravomoci s tím, že nelegálně prodal pozemky o rozloze 4 800 hektarů; vzhledem k tomu, že později proti němu bylo zahájeno další trestní řízení pro podvody s pozemky v souvislosti lázeňskými majetky na Jaltě,
- L. vzhledem k tomu, že úřad ukrajinského nejvyššího státního zástupce také zahájil trestní stíhání pro podezření ze zneužití pravomoci proti bývalému ukrajinskému prezidentovi Leonidu Kučmovi,
- M. vzhledem k tomu, že ukrajinská ústava stanoví kolektivní odpovědnost za rozhodnutí, která činí ukrajinská vláda,
- N. vzhledem k tomu, že EU neustále zdůrazňuje, že je třeba ukázat, že jsou dodržovány zásady právního státu, včetně spravedlivých, nestranných a nezávislých soudních řízení, a současně se vyvarovat nebezpečí, že by vznikl dojem, že jsou soudní opatření používána selektivně; vzhledem k tomu, že EU pokládá tyto zásady za zvláště důležité v zemi, která chce navázat hlubší smluvní vztah založený na politickém přidružení,
1. zdůrazňuje, že je důležité zajistit při vyšetřování, stíháních a soudních procesech maximální transparentnost, a varuje před jakýmkoli zneužíváním trestního práva jako nástroje k dosažení politických cílů;
  2. je znepokojen nárůstem počtu případů selektivního stíhání osob z řad politické opozice na Ukrajině a také nepřiměřeností prováděných opatření, zejména v případech paní Tymošenkové a pana Lucenka, bývalého ministra vnitra, a poznamenává, že pan Lucenko je ve vazbě již od 26. prosince 2010; vyjadřuje podporu ukrajinské zmocněnkyni pro lidská práva Nině Karpachové, která požádala ukrajinského nejvyššího státního zástupce, aby zvážil možnost použít taková preventivní opatření, v jejichž rámci není stíhaná osoba vzata do vazby;
  3. připomíná ukrajinským orgánům, že princip kolektivní odpovědnosti za rozhodnutí vlády neumožňuje stíhat jednotlivé členy vlády za rozhodnutí, která přijala vláda jako celek;
  4. zdůrazňuje, že probíhající vyšetřování předních ukrajinských politických představitelů by jim nemělo bránit v aktivní účasti na politickém životě země, v setkávání se s voliči a v cestách na mezinárodní setkání; vyzývá proto ukrajinské orgány, aby zrušily zákaz cestovat, jak po Ukrajině, tak do zahraničí, který uložily Juliji Tymošenkové a dalším klíčovými politickým osobnostem;
  5. zdůrazňuje skutečnost, že posílení právního státu a důvěryhodná snaha o potírání korupce mají zásadní význam nejen pro uzavření dohody o přidružení a prohloubení vztahů mezi EU a Ukrajinou obecně, ale také pro upevnění demokracie na Ukrajině;
  6. vyzývá Komisi, aby pomohla při reformě soudního systému na Ukrajině lepším využíváním programu EU pro budování kapacit a aby uvažovala o vytvoření poradní skupiny EU na vysoké úrovni pro Ukrajinu s posláním pomoci této zemi v jejím úsilí o dosažení souladu s právními předpisy EU, a to i v oblasti justice;
  7. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, ESVC, členským státům, prezidentovi, vládě a parlamentu Ukrajiny a Parlamentním shromážděním Rady Evropy a OBSE.